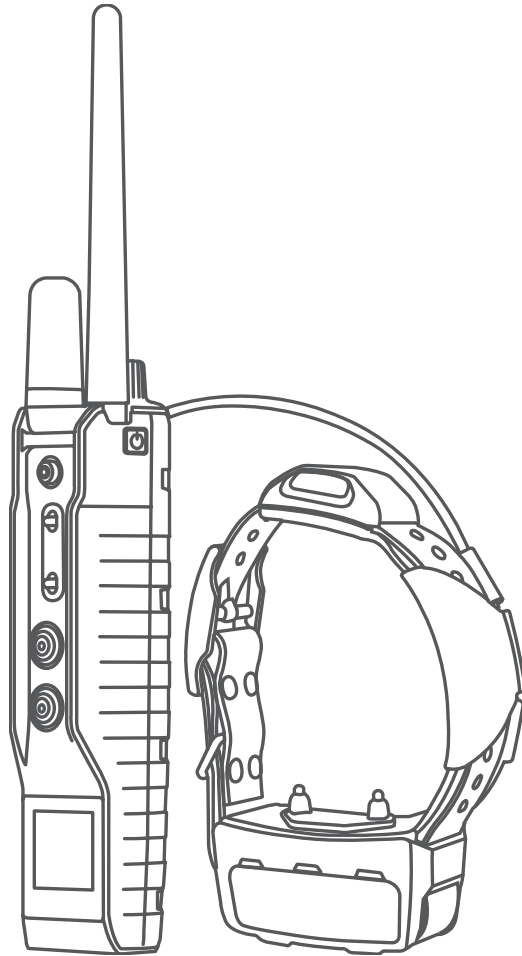




PRO 550 PLUS

Manual de utilizare

© 2018 Garmin Ltd. sau filialele sale

Toate drepturile rezervate. Conform legilor privind drepturile de autor, acest manual nu poate fi copiat, în întregime sau parțial, fără acordul scris al Garmin. Garmin își rezervă dreptul de a-și modifica sau îmbunătăți produsele și de a aduce schimbări conținutului acestui manual fără obligația de a înștiința vreo persoană sau organizație cu privire la asemenea modificări sau îmbunătățiri. Vizitați www.garmin.com pentru actualizări curente și informații suplimentare cu privire la utilizarea produsului.

Garmin®, ANT+® și sigla Garmin sunt mărci comerciale ale Garmin Ltd. sau ale filialelor sale, înregistrate în S.U.A. și alte țări. Garmin Express™, Garmin DriveTrack™ și TT™ sunt mărci comerciale ale Garmin Ltd. sau ale filialelor sale. Aceste mărci comerciale nu pot fi utilizate fără permisiunea explicită a Garmin.

Windows® este marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation în S.U.A. și în alte țări. Mac® este marcă comercială a Apple Computer, Inc., înregistrată în S.U.A. și în alte țări. Alte mărci și nume comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

Cuprins

Inițiere	1
Configurarea sistemului Pro 550 Plus	1
Prezentări generale ale dispozitivelor	1
Pro 550 Plus Dispozitiv de mână Pro 550 Plus	1
Ecranul dispozitivului de mână	1
Dispozitiv pentru zgardă	1
Încărcarea dispozitivului de mână	1
Încărcarea dispozitivului pentru zgardă	2
Pornirea dispozitivului	2
Oprirea dispozitivului	2
Selectarea unei limbi	2
Obținerea semnalelor de la sateliți	2
Dispozitiv pentru zgardă	2
Asocierea unui dispozitiv pentru zgardă cu dispozitivul de mână	2
Selectarea unui dispozitiv pentru zgardă	3
Echiparea câinelui cu zgarda	3
Comunicarea cu zgarda	3
Dresajul câinilor	3
Interferențe radio	3
Selectarea și instalarea punctelor de contact	3
Eliminarea punctelor de contact	4
Metode de dresaj	4
Niveluri de intensitate	4
Alegerea nivelului de intensitate corect	4
Modificarea nivelului de intensitate	4
Funcțiile tastelor de dresaj	4
Blocarea și deblocarea tastelor de antrenament	4
Utilizarea luminii	4
Informații dispozitiv	4
Asistență și actualizări	4
Actualizări ale produsului	4
Configurarea Garmin Express	4
Actualizarea software-ului dispozitivului pentru zgardă	5
Întreținere dispozitiv	5
Curățarea dispozitivului	5
Calibrarea busolei pe dispozitivul de mână	5
Pro 550 Plus Specificațiile dispozitivului de mână	5
TT™ 15 Specificațiile dispozitivului pentru zgardă	5
TT 15 Mini Specificațiile dispozitivului pentru zgarda câinelui	5
Verificarea nivelului bateriei pentru dispozitivul de mână	5
Verificarea nivelului bateriei pentru dispozitivul pentru zgardă	5
Conectarea dispozitivului de mână la computer	6
Conectarea zgărzii la un computer	6
Cum obțineți mai multe informații	6
Anexă	6
Dispozitivul meu afișează „Așteptați zgarda”	6
Repornirea dispozitivului	6
ANT+® Conexiuni	6
Pro 550 Plus Componentele dispozitivului de mână	6
Înlocuirea bateriei dispozitivului de mână Pro 550 Plus	6
TT 15 Instrucțiuni pentru înlocuirea bateriei	7
TT 15 Componente	7
Scoaterea bateriei vechi	7
Instalarea bateriei noi	7
Înlocuirea bateriei la dispozitivul pentru zgardă TT 15 Mini	7
Înlocuirea curelei zgărzii	8
Resetarea dispozitivului de mână la setările implicite	8
Index	9

Inițiere

⚠️ AVERTISMENT

Consultați ghidul *Informații importante privind siguranța și produsul, din cutia produsului, pentru a afla datele de siguranță și alte informații importante despre produs.*

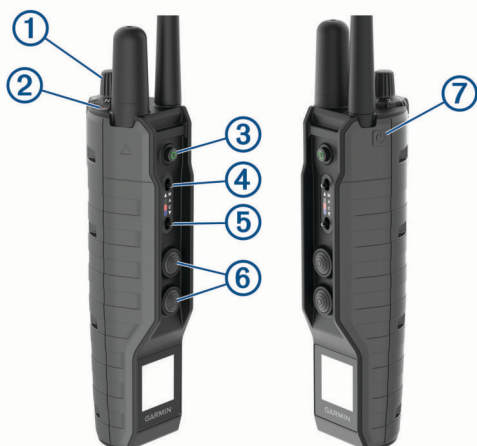
Configurarea sistemului Pro 550 Plus

Înainte de a putea utiliza sistemul Pro 550 Plus, trebuie să configurați dispozitivele.

- 1 Încărcați dispozitivul de mână (*Încărcarea dispozitivului de mână, pagina 1*).
- 2 Încărcați dispozitivul pentru zgardă (*Încărcarea dispozitivului pentru zgardă, pagina 2*).
- 3 Porniți dispozitivele (*Pornirea dispozitivului, pagina 2*).
- 4 Selectați o limbă (*Selectarea unei limbi, pagina 2*).
- 5 Dacă este necesar, asociați dispozitivul pentru zgardă cu dispozitivul de mână (*Asocierea unui dispozitiv pentru zgardă cu dispozitivul de mână, pagina 2*).
- 6 Dacă este necesar, calibrați busola de pe dispozitivul de mână (*Calibrarea busolei pe dispozitivul de mână, pagina 5*).

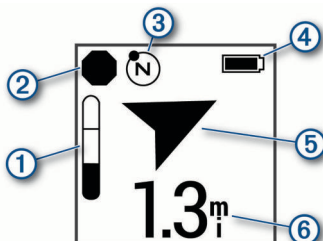
Prezentări generale ale dispozitivelor

Pro 550 Plus Dispozitiv de mână Pro 550 Plus



①	Cadran nivel de intensitate și mod de antrenament
②	Indicator nivel baterie
③	Tastă pentru ton
④	Comutator basculant dispozitiv pentru zgardă
⑤	Comutator basculant de mod
⑥	Taste de dresaj
⑦	buton de pornire ⏻

Ecranul dispozitivului de mână



①	Câinele selectat în prezent. Indică dispozitivul pentru zgardă selectat în prezent cu ajutorul comutatorului basculant.
②	În cazul în care câinele este în mișcare, nu apare nicio pictogramă. ● Câinile s-a oprit din mișcare. ? Dispozitivul pentru zgardă câinelui nu are semnal GPS. NOTĂ: dacă dispozitivul de mână pierde comunicarea cu dispozitivul pentru zgardă câinelui, apare ? și
③	Indicator care arată nordul. NOTĂ: dacă indicatorul nu arată nordul, poate fi nevoie să calibrați dispozitivul de mână (<i>Calibrarea busolei pe dispozitivul de mână, pagina 5</i>).
④	Nivel baterie pe dispozitivul pentru zgardă câinelui. Stare necunoscută baterie. Indică faptul că dispozitivul de mână nu poate determina starea bateriei dispozitivului pentru zgardă.
⑤	Direcția către dispozitivul pentru zgardă selectat în prezent. NOTĂ: dacă săgeata nu arată cu precizie dispozitivele pentru zgardă asociate, poate fi nevoie să calibrați dispozitivul de mână (<i>Calibrarea busolei pe dispozitivul de mână, pagina 5</i>).
⑥	Distanța până la dispozitivul pentru zgardă selectat în prezent.

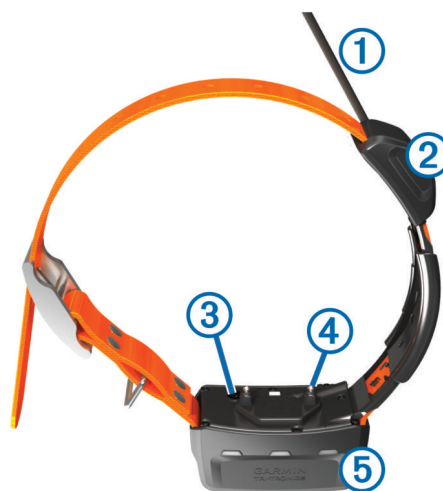
Activarea și dezactivarea iluminării de fundal

- Pentru a activa sau dezactiva iluminarea de fundal, apăsați tasta de pornire.

NOTĂ: iluminarea de fundal se dezactivează automat după 30 de secunde.

Dispozitiv pentru zgardă

NOTĂ: este posibil ca dispozitivul pentru zgardă să fie diferit de dispozitivul din imagine.



①	Antenă VHF
②	Antenă GPS
③	buton de pornire
④	Puncte de contact
⑤	LED de stare și LED-uri intermitente

Încărcarea dispozitivului de mână

ATENȚIONARE

Pentru a preveni corodarea, uscați bine portul USB, capacul de intemperii, precum și zona învecinată, înainte de a încărca sau conecta dispozitivul la un computer.

Înainte de utilizarea pentru prima dată a dispozitivului sau de fiecare dată când bateria este foarte slabă, este recomandat să încărcați complet bateria (*Verificarea nivelului bateriei pentru dispozitivul pentru zgardă, pagina 5*). Este normal ca bateria să se descarce în aproximativ 1 an când dispozitivul nu este

utilizat. Încărcarea unei baterii complet descărcate durează circa 2 ore.

NOTĂ: dispozitivul este complet funcțional în timpul încărcării atunci când este utilizat un adaptor de alimentare c.a. Dispozitivul nu se încarcă dacă este în afara intervalului de temperatură de încărcare (*Pro 550 Plus Specificațiile dispozitivului de mână, pagina 5*).

- 1 Ridicați capacul de protecție împotriva intemperiilor ①.



- 2 Introduceți conectorul mic al cablului de alimentare în portul mini-USB ② al dispozitivului.

- 3 Conectați celălalt capăt al cablului de alimentare la o sursă de alimentare.

LED-ul de stare luminează continuu în roșu atunci când dispozitivul se încarcă.

- 4 După ce LED-ul de stare luminează continuu în verde, deconectați cablul de alimentare din dispozitiv.

Încărcarea dispozitivului pentru zgardă

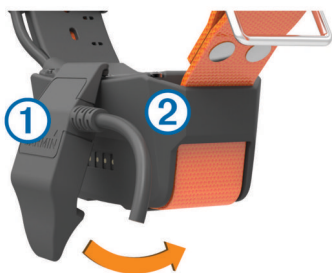
ATENȚIONARE

Pentru prevenirea coroziunii, uscați cu atenție contactele de pe zgardă și zona din apropiere înainte de a conecta clema de încărcare.

NOTĂ: este posibil ca dispozitivul pentru zgardă să fie diferit de dispozitivul din imagine.

Înainte de utilizarea pentru prima dată a dispozitivului este recomandat să încărcați complet bateria. Încărcarea unei baterii complet descărcate durează circa cinci ore.

- 1 Fixați clema de încărcare ① pe dispozitiv ②.



- 2 Conectați extremitatea mică a cablului de alimentare în portul mini-USB al cablului clemei de încărcare.

- 3 Conectați cablul de alimentare la o sursă de alimentare. LED-ul de stare luminează continuu în roșu atunci când zgarda se încarcă.

- 4 După ce LED-ul de stare luminează continuu în verde, îndepărtați clema de încărcare de pe zgardă.

Pornirea dispozitivului

- Apăsăți tasta de pornire de pe dispozitivul de mână.
- Pe dispozitivul pentru zgardă, mențineți apăsat butonul de alimentare până când LED-ul de stare luminează intermitent și zgarda emite semnale sonore.

Oprirea dispozitivului

- Țineți apăsată tasta de pornire de pe dispozitivul de mână.
- Pe dispozitivul pentru zgardă, mențineți apăsat butonul de alimentare până când LED-ul de stare devine roșu.

Selectarea unei limbi

NOTĂ: această opțiune nu se aplică pentru toate modelele.

Când porniți dispozitivul pentru prima dată, veți seta limba dispozitivului.

- 1 Utilizați tastele de dresaj pentru a derula lista limbilor disponibile.
- 2 Apăsăți tasta pentru ton verde pentru a selecta limba.
- 3 Apăsăți tasta de dresaj superioară pentru a confirma selecția.

NOTĂ: dacă trebuie să modificați limba după selecția inițială a limbii, trebuie să resetați dispozitivul la setările implicite (*Resetarea dispozitivului de mână la setările implicite, pagina 8*).

Obținerea semnalelor de la sateliți

NOTĂ: acest dispozitiv este doar pentru utilizare în aer liber.

Recepția prin satelit necesită vedere liberă către cer. Precizia GPS poate fi afectată dacă utilizați dispozitivul în interior.

Atât dispozitivul pentru zgardă, cât și dispozitivul de mână trebuie să obțină semnale de la satelit înainte de a-i pune câinelui dispozitivul pentru zgardă. Obținerea semnalelor de la sateliți poate dura câteva minute.

- 1 Ieșiți în aer liber, într-un spațiu deschis.
- 2 Porniți ambele dispozitive (*Pornirea dispozitivului, pagina 2*).
- 3 Pe dispozitivul de mână, selectați o zgardă asociată cu comutatorul basculant.

Când dispozitivul pentru zgardă va recepționa semnale de la satelit, LED-ul de stare va lumina intermitent de două sau trei ori, în verde. Când dispozitivul de mână a recepționat semnalele de la sateliți și a comunicat cu un dispozitiv pentru zgardă asociat, acesta afișează informațiile de stare pentru dispozitivul pentru zgardă (*Ecranul dispozitivului de mână, pagina 1*).

Dispozitiv pentru zgardă

Puteți să utilizați până la 3 dispozitive pentru zgardă cu un singur dispozitiv de mână.

Fiecare dispozitiv pentru zgardă trebuie să fie asociat cu dispozitivul de mână înainte de a putea fi utilizat. În timpul procesului de asociere, fiecare dispozitiv pentru zgardă este asociat cu o culoare diferită pe dispozitivul de mână.

Asocierea unui dispozitiv pentru zgardă cu dispozitivul de mână

NOTĂ: dacă dispozitivul de mână și dispozitivul pentru zgardă au fost incluse în același pachet, dispozitivele sunt deja asociate.

- 1 Porniți dispozitivul de mână (*Pornirea dispozitivului, pagina 2*).
- 2 Selectați o culoare cu comutatorul basculant. Dispozitivul pentru zgardă va fi atribuit acestei culori.
- 3 Rotiți cadranul de intensitate la **N**.
- 4 Selectați tasta pentru ton verde.
- 5 Selectați tasta de dresaj din partea superioară.
- 6 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a selecta automat, copac sau punct pentru câinele care poartă zgarda.
(•) apare pe ecranul dispozitivului de mână. Dispozitivul de mână este pregătit pentru asociere. Puteți să anulați asocierea apăsând tasta pentru ton verde.

7 Dacă dispozitivul pentru zgardă este pornit, opriți-l (*Oprirea dispozitivului, pagina 2*).

8 Țineți apăsată tasta de pornire de pe dispozitivul pentru zgardă până când acesta emite două serii de semnale sonore (de aproximativ 2 secunde) și apoi eliberați tasta de pornire.

LED-ul de stare luminează intermitent în verde, la intervale mici. Acum puteți să asociați dispozitivul pentru zgardă cu dispozitivul de mână.

Dispozitivul de mână vibrează și pe ecran apare un marcaj de validare atunci când dispozitivele au fost asociate cu succes.

SUGESTIE: trebuie să obțineți semnale GPS pe ambele dispozitive înainte ca dispozitivul de mână să afișeze starea bateriei dispozitivului pentru zgardă, distanța și direcția (*Obținerea semnalelor de la sateliți, pagina 2*).

Selectarea unui dispozitiv pentru zgardă

Înainte de a putea selecta și controla un dispozitiv pentru zgardă, trebuie să asociați dispozitivul pentru zgardă cu dispozitivul de mână (*Asocierea unui dispozitiv pentru zgardă cu dispozitivul de mână, pagina 2*).

Deplasați comutatorul basculant al dispozitivului pentru zgardă pentru a selecta culoarea asociată cu un dispozitiv pentru zgardă.

Tastele de dresaj controlează dispozitivul pentru zgardă asociat cu culoarea selectată.

Echiparea câinelui cu zgarda

⚠ ATENȚIE

Pentru a preveni iritația din punctele de contact, scoateți zgarda timp de cel puțin opt ore la fiecare 24 de ore.

Acest dispozitiv nu este pentru uz uman. Nu încercați să îl utilizați la persoane.

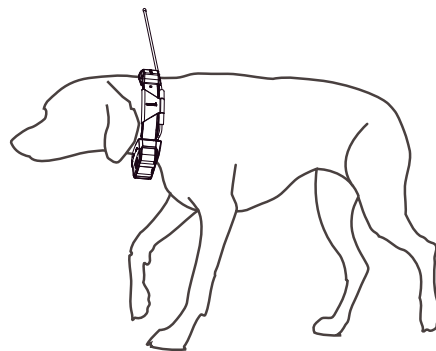
Nu pulverizați dispozitivul sau zgarda cu substanțe chimice dure, inclusiv, dar fără limitare, spray pentru purici și căpușe. Asigurați-vă întotdeauna că orice spray de purici și căpușe aplicat câinelui este complet uscat înainte de a-l pune câinelui zgarda. Cantități mici de substanțe chimice dure pot deteriora componentele din plastic și porțiunea din material laminat a zgărzii.

Pentru un dresaj corect al câinelui, zgarda și dispozitivul trebuie să fie potrivite pentru câine. În cazul în care zgarda este prea lejeră sau poziționată incorect, este posibil să nu fie constante corecțiile. Acest lucru poate întârzia sau împiedica un dresaj de succes.

1 Poziționați dispozitivul în partea din față a gâtului câinelui, cu LED-ul de stare îndreptat spre bărbia câinelui și cu punctele de contact pe gât.

2 Strângeți banda astfel încât să fie poziționată comod în jurul gâtului câinelui și strângeți catarama.

NOTĂ: zgarda trebuie să fie montată strâns și nu trebuie să se poată roti sau glisa în jurul gâtului câinelui. Câinele trebuie să poată înghiți apa și hrana în condiții normale. Observați comportamentul câinelui, pentru a verifica dacă zgarda nu este prea strânsă.



3 Mișcați dispozitivul pentru a introduce punctele de contact în blana câinelui.

NOTĂ: pentru a fi eficiente, punctele de contact trebuie să fie amplasate pe pielea câinelui.

4 Dacă banda este prea lungă, tăiați partea în exces, lăsând cel puțin 8 cm (3 in.) de rezervă.

SUGESTIE: puteți marca gaura utilizată pentru fixarea cataramei, pentru referințe ulterioare.

Comunicarea cu zgarda

Trebuie să mențineți o linie de vizare neobstrucționată între dispozitivul de mână și dispozitivul pentru zgardă, pentru a genera cel mai bun semnal de comunicație. Pentru a obține cele mai bune condiții pentru linia de vizare, trebuie să vă deplasați către cel mai înalt punct de altitudine din zona dvs. (de exemplu, pe vârful unui deal).

Cel mai bun	
Bun	
Slab	

Dresajul câinilor

Trebuie să faceți cercetări și să investigați metodele de dresaj cele mai adecvate pentru dvs., câinele și necesitățile dvs.

Când este utilizat corespunzător, sistemul de dresaj Pro 550 Plus este un instrument de dresaj util pentru a permite câinelui să-și atingă potențialul maxim. Utilizarea sistemului de dresaj trebuie să facă parte dintr-un program de dresaj global.

Interferențe radio

Dacă dispozitivul de mână întâmpină interferențe de la un alt transmițător, LED-ul se aprinde în galben intermitent atunci când apăsați o tastă pentru dresaj.

SUGESTIE: dacă întâmpinați frecvent interferențe, atunci problema s-ar putea rezolva dacă asociați din nou un dispozitiv pentru zgardă cu culoarea care îi este deja atribuită acestuia. Reasocierea modifică frecvența utilizată de dispozitivul de mână pentru a comunica cu dispozitivul pentru zgardă.

Selectarea și instalarea punctelor de contact

Pentru rezultate optime, selectați punctele de contact corecte în funcție de blana câinelui dvs.

- 1 Selectați lungimea corectă a punctului de contact în funcție de tipul de blană.
 - Pentru câini cu blana mai groasă, utilizați punctele de contact mai lungi.
 - Pentru câini cu blana mai subțire, utilizați punctele de contact mai scurte.

- 2 Dacă este necesar, utilizați cheia fixă inclusă pentru scoaterea punctelor de contact.
- 3 Răsuciți punctele de contact în zgardă.
- 4 Strângeți cu cheia fixă inclusă, dar nu strângeți excesiv.

Când îi puneți câinelui zgarda, asigurați-vă că punctele de contact sunt poziționate strâns pe gât.

Eliminarea punctelor de contact

Când nu dresați câinele utilizând tastele pentru dresaj, eliminați punctele de contact.

- 1 Utilizați cheia fixă inclusă pentru a scoate ambele puncte de contact.
- 2 Amplasați capacul peste orificiile punctelor de contact.

Metode de dresaj

Stimulare momentană: aplică o stimulare de scurtă durată când apăsați tasta pentru dresaj, indiferent de durata de apăsare a tastei.

Stimulare continuă: aplică o stimulare continuă a câinelui, de maximum 10 secunde, când apăsați tasta pentru dresaj. Stimulările trebuie să fie în mod tipic mult mai scurte de 10 secunde.

Ton: activează un ton sonor în locul stimulării. Un ton poate fi utilizat ca indicator de dresaj pozitiv sau negativ, în funcție de programul de dresaj.

Vibrații: în locul stimulării câinelui, aplică o vibrație de maximum 10 secunde când apăsați tasta pentru dresaj. Eficacitatea vibrației poate varia în funcție de temperamentul și experiența câinelui.

Funcțiile tastelor de dresaj

Sistemul Pro 550 Plus oferă mai multe moduri de antrenament, care atribuie tastelor de dresaj diferite combinații de stimulare momentană, stimulare continuă și ton. Cele trei litere verticale din dreptul comutatorului basculant de mod corespund funcțiilor tastelor de dresaj, de sus în jos.

Tastă	Momentană (M)	Accesoriu (A)	Continuă (C)
Tastă pentru ton	Ton	Ton	Ton
Tasta de dresaj din partea superioară	Stimulare momentană sau vibrație (medie)	Lumină aprinsă	Stimulare continuă sau vibrație (medie)
Tasta de dresaj din partea inferioară	Stimulare momentană sau vibrație (scăzută)	Lumină stinsă	Stimulare continuă sau vibrație (scăzută)
Ambele taste de dresaj	Stimulare momentană sau vibrație (ridicată)	Nu se aplică	Stimulare continuă sau vibrație (ridicată)

Blocarea și deblocarea tastelor de antrenament

Puteți bloca tastele de antrenament pentru a preveni apăsarea accidentală a acestora.

- Pentru a bloca tastele, rotiți cadranul de intensitate la **N**.
- Pentru a debloca tastele, rotiți cadranul de intensitate la orice altă setare.

Utilizarea luminii

Puteți utiliza funcția de lumină de pe dispozitiv pentru a verifica asocierea, pentru a facilita localizarea câinelui și pentru a-i oferi câinelui siguranță pe timp de noapte.

- 1 Selectați un dispozitiv pentru zgardă (*Selectarea unui dispozitiv pentru zgardă, pagina 3*).
- 2 Deplasați comutatorul basculant de mod la **A**.
- 3 Selectați tasta de dresaj din partea superioară pentru a aprinde lumina.
- 4 Selectați tasta de dresaj din partea inferioară pentru a stinge lumina.

Niveluri de intensitate

Sistemul Pro 550 Plus oferă 6 niveluri de intensitate a stimulării, care cresc secvențial de la 1 la 6. În cadrul fiecărui nivel de intensitate, puteți selecta o stimulare mică, medie și mare utilizând tastele de dresaj (*Funcțiile tastelor de dresaj, pagina 4*).

Alegerea nivelului de intensitate corect

- 1 Setati intensitatea la nivelul cel mai redus (*Modificarea nivelului de intensitate, pagina 4*).
- 2 Selectați o tastă pentru dresaj.
- 3 Urmăriți reacția câinelui, de exemplu o scuturare a capului, o mișcare a gâtului sau pur și simplu o modificare a expresiei. Uneori câinii vocalizează ca urmare a surprizei produse de stimularea electrică. În cazul în care câinele vocalizează mai mult decât o singură dată, nivelul de intensitate este prea ridicat pentru a începe dresajul.
- 4 Dacă nu există nicio reacție, măriți nivelul de intensitate cu un nivel până când câinele manifestă o reacție ușoară, dar recognoscibilă la stimulare.

Nivelul de intensitate care generează o reacție ușoară, dar recognoscibilă este nivelul de referință al câinelui pentru începerea dresajului cu ajutorul zgărzii. Nu este necesar și nu trebuie să aplicați din nou acest test de selectare a intensității.

După ce începeți dresajul, performanțele câinelui vă ghidează pentru a putea selecta intensitatea. Pe măsură ce dresarea câinelui avansează, poate fi necesar să schimbați nivelul, în funcție de condițiile de dresaj.

Modificarea nivelului de intensitate

Puteți selecta un nivel de intensitate diferit pentru fiecare dispozitiv pentru zgardă.

- 1 Selectați un dispozitiv pentru zgardă (*Selectarea unui dispozitiv pentru zgardă, pagina 3*).
- 2 Reglați cadranul pentru a crește sau reduce nivelul de intensitate.

Informații dispozitiv

Asistență și actualizări

- Puteți actualiza software-ul pentru dispozitivul dvs. de mână și dispozitivul mini pentru zgardă utilizând Garmin Express™.
- Puteți actualiza software-ul pentru dispozitivul pentru zgardă utilizând Garmin® WebUpdater (numai PC).

Actualizări ale produsului

Pe computer, instalați Garmin Express (www.garmin.com/express).

Aceasta oferă acces ușor la următoarele servicii pentru dispozitive Garmin:

- Actualizări software
- Înregistrarea produsului

Configurarea Garmin Express

- 1 Conectați dispozitivul la computer utilizând un cablu USB.
- 2 Vizitați garmin.com/express.

3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Actualizarea software-ului dispozitivului pentru zgardă

Înainte de a putea actualiza software-ul dispozitivului pentru zgardă, trebuie să conectați dispozitivul pentru zgardă la un computer (*Conectarea zgăzii la un computer, pagina 6*).

NOTĂ: numai PC. Actualizarea software-ului nu șterge datele sau setările dvs.

1 Accesați www.garmin.com/products/webupdater.

2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Întreținere dispozitiv

ATENȚIONARE

Nu depozitați dispozitivul în locuri în care poate fi expus timp îndelungat la temperaturi extreme; în caz contrar, dispozitivul poate fi deteriorat ireversibil.

Evitați agenții chimici de curățare, solvenții și insecticidele care pot deteriora componentele din plastic și finisajele.

Fixați bine capacul de intemperii pentru a preveni deteriorarea portului USB.

Curățarea dispozitivului

1 Ștergeți dispozitivul utilizând o lavetă umezită cu o soluție de detergent slab.

2 Ștergeți dispozitivul cu ceva uscat.

După curățare, lăsați dispozitivul să se usuce complet.

Calibrarea busolei pe dispozitivul de mână

Dispozitivul este dotat cu o busolă electronică cu 3 axe. Poate fi nevoie să calibrați busola după utilizarea dispozitivului de mână în interiorul unui vehicul, dacă dispozitivul de mână este expus la un magnet sau după modificări de temperatură.

ATENȚIONARE

Calibrați busola electronică într-un mediu exterior. Pentru a îmbunătăți precizia de orientare, nu stați în apropierea obiectelor care influențează câmpurile magnetice, precum vehicule, clădiri și linii electrice aeriene.

1 Setați cadranul de intensitate la **N**.

2 Selectați tasta pentru ton.

3 Selectați tasta de dresaj din partea inferioară.

4 Orientați dispozitivul către nord.

5 Rotiți dispozitivul așa cum se arată pe ecran.

Dispozitivul vibrează și pe ecran este afișat un marcaj de validare atunci când calibrarea este finalizată.

Pro 550 Plus Specificațiile dispozitivului de mână

Tip baterie	Cu ioni de litium, reîncărcabilă și înlocuibilă
Durata de viață a bateriei	60 de ore, utilizare tipică
Interval de temperatură optimă de funcționare	Între -20° și 60 °C (între -4° și 140 °F)
Interval de temperatură de încărcare	Între 0° și 40 °C (între 32° și 104 °F)
Interval de temperatură de depozitare (mai puțin de 1 lună)	Între -20° și 50 °C (între -4° și 122 °F)
Interval de temperatură de depozitare (mai puțin de 3 luni)	Între -20° și 40 °C (între -4° și 104 °F)
Interval de temperatură de depozitare (mai puțin de 1 an)	Între -20° și 20 °C (între -4° și 68 °F)
Frecvență/protocol wireless	162 MHz @ 31.70 dBm, 2.4 GHz @ 6.97 dBm

Rezistența la apă	IEC 60529 IPX7 ¹
Interval wireless	14,5 km (9 mi.)

TT™ 15 Specificațiile dispozitivului pentru zgardă

Tip baterie	Cu ioni de litium, reîncărcabilă și înlocuibilă
Durata de viață a bateriei	De la 20 la 40 ore Durata de viață a bateriei este determinată de dispozitivul de mână utilizat.
Interval de temperatură optimă de funcționare	Între -20° și 60 °C (între -4° și 140 °F)
Interval de temperatură de încărcare	Între 0° și 40 °C (între 32° și 104 °F)
Interval wireless ANT®	Până la 10 m (32,8 ft.)
Interval radio VHF	Până la 14,48 km (9 mi.)
Frecvențe/protocoale wireless	169 MHz @ 26.84 dBm; 2.4 GHz @ 6.16 dBm
Rezistența la apă	1 ATM ²

TT 15 Mini Specificațiile dispozitivului pentru zgarda câinelui

Tip baterie	Cu ioni de litium, reîncărcabilă și înlocuibilă
Durata de viață a bateriei	Până la 16-30 de ore, utilizare tipică
Interval de temperatură optimă de funcționare	Între -20° și 60 °C (între -4° și 140 °F)
Interval de temperatură de încărcare	Între 5° și 40 °C (între 41° și 104 °F)
Interval wireless ANT	Până la 5 m (16,4 ft.)
Interval radio VHF	Până la 6,44 km (4 mi.)
Frecvențe/protocoale wireless	155 MHz @ 32.93 dBm, 2.4 GHz @ 1.82 dBm
Rezistența la apă	1 ATM ²

Verificarea nivelului bateriei pentru dispozitivul de mână

1 Porniți dispozitivul de mână (*Pornirea dispozitivului, pagina 2*).

2 Setați cadranul de intensitate la **V** sau la o poziție numerotată.

3 Apăsăți pe o tastă pentru dresaj.

Se aprinde LED-ul indicator al bateriei. Culoarea LED-ului indică nivelul de încărcare a bateriei.

Verde	Bateria are un nivel bun de încărcare.
Galben	Bateria trebuie încărcată în curând.
Roșu	Bateria este foarte slabă și trebuie încărcată imediat.
Roșu intermitent	Bateria este epuizată și trebuie încărcată. Dispozitivul nu va funcționa.

Verificarea nivelului bateriei pentru dispozitivul pentru zgardă

1 Dacă nu este asociat dispozitivul pentru zgardă, asociați cu dispozitivul de mână (*Asocierea unui dispozitiv pentru zgardă cu dispozitivul de mână, pagina 2*).

2 Pe dispozitivul de mână, selectați zgarda asociată cu comutatorul basculant.

Nivelul bateriei dispozitivului pentru zgardă este afișat pe ecranul dispozitivului de mână.

¹ Dispozitivul este rezistent la expunerea accidentală la apă de până la 1 m pentru maxim 30 min. Pentru mai multe informații, vizitați www.garmin.com/waterrating.

² Dispozitivul este rezistent la presiunea echivalentă cu o adâncime de 10 m. Pentru informații suplimentare, vizitați www.garmin.com/waterrating.

Conectarea dispozitivului de mână la computer

ATENȚIONARE

Pentru a preveni corodarea, uscați bine portul USB, capacul de întemperii, precum și zona învecinată, înainte de a încărca sau conecta dispozitivul la un computer.

- 1 Ridicați capacul de protecție împotriva întemperiilor ①.



- 2 Introduceți conectorul mic al cablului USB în portul mini-USB al dispozitivului ②.
- 3 Introduceți celălalt conector al cablului USB într-un port USB disponibil al computerului.

Dispozitivul apare ca unitate amovibilă în Computerul meu pe computerele Windows® și ca volum instalat pe computerele Mac®.

Conectarea zgărzii la un computer

ATENȚIONARE

Pentru prevenirea coroziunii, uscați contactele de pe zgardă și din zona înconjurătoare înainte de a conecta clema de încărcare.

- 1 Fixați clema de încărcare pe zgardă.
- 2 Conectați extremitatea mică a cablului USB în portul mini-USB al cablului clemei de încărcare.
- 3 Introduceți cealaltă extremitate a cablului USB într-un port USB al computerului.

Cum obțineți mai multe informații

Puteți găsi mai multe informații despre acest produs pe site-ul web Garmin.

- Accesați support.garmin.com pentru manuale, articole și actualizări de software suplimentare.
- Accesați buy.garmin.com sau contactați dealerul Garmin pentru informații privind accesoriile opționale și piesele de schimb.

Anexă

Dispozitivul meu afișează „Așteptați zgarda”

Dacă dispozitivul dvs. pentru zgardă pierde semnalele GPS sau nu poate să comunice cu dispozitivul de mână, pe ecranul dispozitivului de mână este afișat mesajul **Așteptați zgarda**. Dacă acest mesaj persistă, puteți încerca aceste soluții.

- Asigurați-vă că dispozitivul pentru zgardă a obținut semnalele de la sateliți (*Obținerea semnalelor de la sateliți, pagina 2*).
- Asigurați-vă că dispozitivul de mână și dispozitivul pentru zgardă au linii de vizare adecvate (*Comunicarea cu zgarda, pagina 3*).

Repornirea dispozitivului

Vă puteți reporni dispozitivul dacă acesta nu mai funcționează.

Țineți apăsată tasta de pornire timp de 8 secunde.

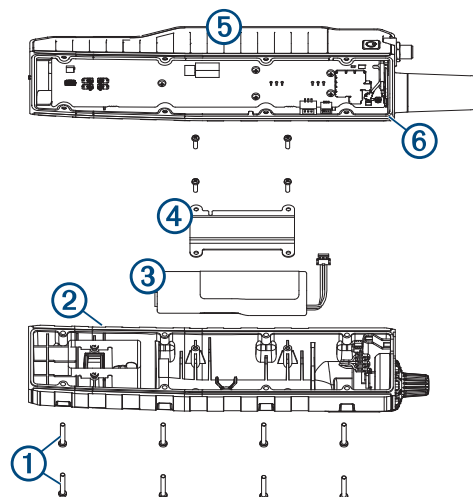
Dispozitivul este repornit și afișează versiunea software și numărul de serie al receptorului prin satelit (ESN) pentru dispozitivul de mână.

ANT+® Conexiuni

Dispozitivul de mână utilizează ANT+ pentru a partaja locațiile câinelui cu dispozitivele Garmin DriveTrack™ și ceasurile pentru exterior compatibile. Dispozitivul de mână poate să transmită către mai multe dispozitive în același timp. Pentru mai multe informații despre partajarea locațiilor câinelui cu un alt dispozitiv, consultați manualul de utilizare pentru dispozitiv.

NOTĂ: dispozitivul de mână are întotdeauna activată difuzarea ANT+.

Pro 550 Plus Componentele dispozitivului de mână



①	Șuruburi de siguranță
②	Placă posterioară
③	Baterie
④	Conector baterie
⑤	Placă frontală
⑥	Garnitură

Înlocuirea bateriei dispozitivului de mână Pro 550 Plus

Înainte de a înlocui bateria, trebuie să îndepărtați toată murdăria, apa și reziduurile de pe dispozitiv. Veți mai avea nevoie de o șurubelniță mică cu cap cruce și de șurubelnița pentru șurubul de siguranță de pe zgardă, inclusă în setul de înlocuire a bateriei.

- 1 Scoateți cele opt șuruburi de siguranță din spatele dispozitivului.
- 2 Ridicați placa spate.
- 3 Apucați firele conectorului pentru baterie cât mai aproape de conector și trageți de conector perpendicular pe placa de circuite pentru a-l deconecta de la dispozitiv.
- 4 Apucați firele conectorului pentru comutatorul rotativ mai aproape de conector și trageți de conector perpendicular pe placa de circuite pentru a-l deconecta de la dispozitiv.
- 5 Scoateți cele două șuruburi de pe placa de fixare a bateriei.
- 6 Ridicați placa de fixare a bateriei.
- 7 Scoateți bateria veche din placa spate, observând orientarea bateriei.

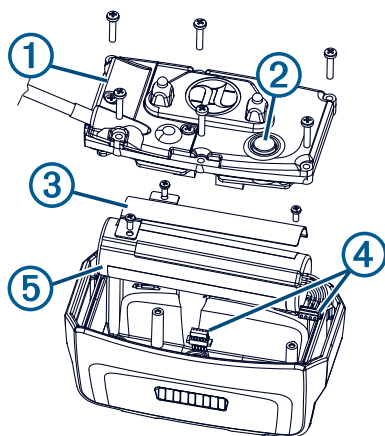
Bateria se potrivește fix. Poate fi necesar să detașați bateria de pe plăcuța posterioară utilizând un obiect nemetalic neascuțit.

- 8 Instalați noua baterie în placa spate cu eticheta în sus, utilizând aceeași orientare ca în cazul bateriei vechi.
Orientarea bateriei este reprezentată grafic în interiorul plăcii spate.
- 9 Repoziționați placa de fixare a bateriei în poziția sa inițială.
- 10 Repoziționați și strângeți șuruburile plăcii de fixare a bateriei.
- 11 Cu noua baterie, conectați conectorul bateriei la dispozitiv.
Dacă este montat corect, conectorul va intra brusc în locaș.
- 12 Reconectați conectorul comutatorului rotativ la dispozitiv.
Dacă este montat corect, conectorul va intra brusc în locaș.
- 13 Verificați ca garnitura să nu fie deteriorată și ca aceasta să fie introdusă complet în locașul de pe jumătatea frontală a dispozitivului.
- 14 În timp ce vă asigurați că firele bateriei și ale comutatorului rotativ nu sunt înfepate, țineți laolaltă placa spate și dispozitivul în mod ferm și remontați toate cele opt șuruburi de siguranță fără să le strângeți.
- 15 Verificați dacă placa spate și dispozitivul sunt aliniate fără spații.
- 16 Strângeți șuruburile în mod uniform.
- 17 Verificați ca garnitura să nu iasă din dispozitiv.

Încărcați dispozitivul complet înainte de utilizare. Dacă este necesar, calibrați busola (*Calibrarea busolei pe dispozitivul de mână, pagina 5*).

TT 15 Instrucțiuni pentru înlocuirea bateriei

TT 15 Componente



①	Placă posterioară
②	buton de pornire
③	Capac baterie
④	Conectori
⑤	Baterie

Scoaterea bateriei vechi

Înainte de a înlocui bateria, trebuie să îndepărtați toată murdăria, apa și reziduurile de pe dispozitiv. De asemenea, trebuie să aveți o șurubelniță Phillips mică.

- 1 Scoateți cele șase șuruburi de pe marginile exterioare ale plăcuței posterioare.

NOTĂ: trebuie să lăsați cele două șuruburi interioare în poziție.

- 2 Detașați plăcuța posterioară.

- 3 Deconectați conectorul bateriei și conectorul de alimentare.
- 4 Scoateți șuruburile care fixează capacul bateriei.
- 5 Scoateți capacul și bateria.
Rețineți care este orientarea bateriei. Noua baterie trebuie instalată în aceeași poziție.

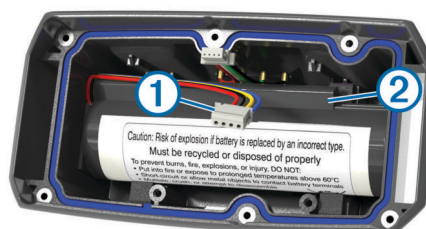
După ce scoateți bateria veche, contactați centrul local de reciclare a deșeurilor pentru a recicla bateria în mod adecvat.

Instalarea bateriei noi

Înainte de a înlocui bateria, trebuie să scoateți bateria veche (*Scoaterea bateriei vechi, pagina 7*). De asemenea, trebuie să aveți o șurubelniță Phillips mică. Poate fi necesară o șurubelniță mică plată.

- 1 Instalați bateria nouă orientată la fel ca bateria veche.

Conectorul ① trebuie să fie orientat spre capătul cel mai apropiat de tasta de pornire, iar proeminența ② din locul în care firele se conectează la baterie trebuie să fie orientată spre fața care conține contactele clemei de încărcare.



- 2 Repoziționați capacul bateriei.
- 3 Repoziționați șuruburile pentru a fixa capacul bateriei.
- 4 Conectați conectorul bateriei și conectorul de alimentare.
Poate fi indicat să utilizați o șurubelniță plată pentru a ajuta la prinderea conectorilor.
- 5 Selectați tasta de pornire pentru a testa conexiunile.
Când conexiunile sunt corecte, este generat un ton iar LED-ul de stare luminează verde intermitent.
- 6 Opriți dispozitivul.
- 7 Verificați ca garnitura situată în interiorul capacului inferior să fie poziționată pe toată suprafața.
- 8 Reamplasați plăcuța posterioară.
- 9 Reamplasați cele șase șuruburi pentru a fixa plăcuța posterioară.

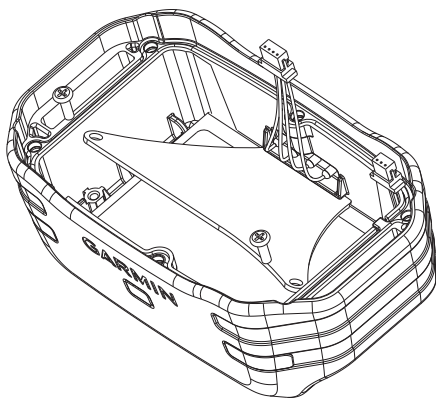
După ce instalați bateria nouă, încărcați zgarda complet.

Înlocuirea bateriei la dispozitivul pentru zgardă TT 15 Mini

Înainte de a înlocui bateria, trebuie să curățați dispozitivul de murdărie, apă și alte resturi. Veți mai avea nevoie de o șurubelniță mică cu cap cruce și de șurubelnița pentru șurubul de siguranță de pe zgardă, inclusă în setul de înlocuire a bateriei.

- 1 Scoateți șuruburile de la capacul în formă de L de pe antena VHF.
- 2 Scoateți capacul de pe antenă.
- 3 Scoateți șuruburile de pe marginea plăcii de fixare spate.
- 4 Scoateți placa spate.
- 5 Apucați firele conectorului pentru baterie cât mai aproape de conector și trageți de conector perpendicular pe placa de circuite pentru a-l deconecta de la dispozitiv.
- 6 Apucați firele conectorului de alimentare pentru baterie cât mai aproape de conector și trageți de conector paralel cu placa de circuite pentru a-l deconecta de la dispozitiv.
- 7 Scoateți șuruburile de la placa de fixare a bateriei.

- 8 Scoateți placa de fixare a bateriei.
- 9 Scoateți bateria.
Bateria este montată foarte fix. S-ar putea să fie necesar să utilizați un obiect neascuțit, nemetalic pentru a forța ieșirea bateriei din locaș.
- 10 Montați noua baterie în locaș cu partea ce conține eticheta în sus și cu muchia proeminentă plasată sub marginea contactului pentru încărcare din dispozitiv.
- 11 Înlocuiți placa de fixare și șuruburile acesteia și strângeți cele două șuruburi.



- 3 Rotiți cadranul de intensitate la **N**.
- 4 Țineți apăsată tasta pentru ton și tasta de dresaj din partea inferioară timp de 5 secunde.
Pe ecranul dispozitivului de mână apare **Rev. la setările din fab. fin.** și dispozitivul repornește.

- 12 Verificați ca garnitura să nu fie deteriorată și ca aceasta să fie introdusă complet în locaș.
- 13 Conectați conectorul bateriei și conectorul de alimentare la dispozitiv.
Dacă sunt montați corect, conectorii vor intra brusc în locașuri.
- 14 Înlocuiți placa spate și șuruburile acesteia, apoi strângeți șuruburile.
- 15 Înlocuiți placa în formă de L și șuruburile acesteia, apoi strângeți șuruburile.
- 16 Verificați ca garnitura să nu iasă din dispozitiv.

Înlocuirea curelei zgărzii

Înainte de a înlocui curea zgărzii, trebuie să îndepărtați toată murdăria, apa și reziduurile de pe dispozitiv ([Curățarea dispozitivului](#), pagina 5).

- 1 Trageți curea zgărzii de pe antena GPS, ghidajul antenei și dispozitivul câinelui.
Poate fi necesar să împingeți și apoi să trageți curea zgărzii pentru a o îndepărta corect. Poate fi necesar să slăbiți șurubul de pe carcasa antenei GPS, dar nu-l scoateți.
- 2 Înfășurați noua curea a zgărzii pe dispozitivul câinelui, ghidajul antenei și antena GPS.
- 3 Dacă este necesar, strângeți șuruburile care asigură carcasa antenei GPS.

Resetarea dispozitivului de mână la setările implicite

NOTĂ: această procedură șterge toate dispozitivele asociate cu zgarda câinelui de pe dispozitivul dvs. de mână. După resetarea dispozitivului dvs. de mână, trebuie să finalizați din nou procesul de asociere, pentru fiecare zgardă.

Puteți reseta dispozitivul de mână la o stare implicită.

- 1 Conectați dispozitivul la un computer ([Conectarea dispozitivului de mână la computer](#), pagina 6).
ψ apare pe ecranul dispozitivului de mână.
- 2 Deplasați ambele comutatoare basculante de pe dispozitiv în poziția centrală.

Index

A

accesorii 6
actualizări, software 4, 5
ANT+ 6
antrenament 4
 moduri 4
 stimulare 4
 ton 4
 vibrații 4
asociere, zgardă 2

B

baterie 5
 durată viață 5
 încărcare 1
 înlocuire 6, 7
busolă 5

C

calibrare 5
câine
 antrenament 3
 niveluri de intensitate pentru dresaj 4
 noțiuni de dresaj de bază 3
computer, conectare 6
comunicare radio 3
comunicarea radio prin linia de vizare 3
configurare inițială 2
contact, puncte 3
curățarea dispozitivului 5

D

date, transferare 6
depanare 6
dispozitiv, întreținere 5
dispozitiv pentru zgardă 2, 3

E

ecran 1

G

Garmin Express 4
 actualizare software 4
 înregistrarea dispozitivului 4

H

hărți, actualizare 4

I

iluminare de fundal 1
intensitate 4
interferență, radio 3
încărcare
 de mână 1
 zgardă 2
înregistrarea dispozitivului 4
înregistrarea produsului 4

N

nivel de intensitate
 alegere 4
 înlocuire 4

P

pictograme 1
piese de schimb 7, 8
puncte de contact 3, 4

R

resetare 8

S

semnale de la sateliți, recepționare 2
software
 actualizare 4, 5
 actualizări 4
 versiune 6
specificații 5
stocare date 6

T

tastă de pornire 2
taste 1
 blocare 4

Z

zgardă 3
 Antenă VHF 1
 asociere 2
 echipare 3
 încărcare 2
 înlocuirea bateriei 7
 înlocuirea curelei 8
 lumină 4
 puncte de contact 3, 4

